

## ۴- په یوه نډییه کانی نیوان تورکيا و سوريا

"کۆمه له ی سیاستی دهره وه و بهرگری" (DSA) ی سهر به "وه قف" ی لیکولینه وه ی سیاسی و کۆمه لایه تیه کان" (SISAV) له کۆتاییه کانی سالی ۱۹۹۳ دا راپورتیکي سهره ت به په یوه نډییه کانی تورکيا-سوريا ناماده کرد که هیله سهره کیه کانی له رۆژنامه ی "میلیهت" دا له رۆژانی ۲۳ و ۲۴ و ۲۵ و ۲۶ و ۲۷ ی ک ۲/ ینایه ری ۱۹۹۴ دا و له لایه ن یه کیک له به شداریوانی ناماده کردنیه وه که بالیوزی خانه نشین "فاخیر ئالاجام" ه بلاو کراوه ته وه.

### "کۆمه له ی سیاستی دهره وه و بهرگری" DSA کی به؟

له سالی ۱۹۸۹ دامه زراوه و هم ناوانه ی تیا به:

وه زیری دهره وه ی پیشوو  
وه زیری دهره وه ی پیشوو  
بالیوزی خانه نشین  
بالیوزی خانه نشین  
ئهمیرالی خانه نشین و په رله مانتاری پیشوو سزائی ئورکنوت.  
ژهنه رالی خانه نشین و بالیوزی پیشوو حه سه ن ساغلام.  
ئهمینداری پیشووی وه زاره تی دهره وه و بالیوزی خانه نشین ئه رجومه ند یاووز  
ئالب.

ژهنه رالی خانه نشین و بالیوزی خانه نشین سوره ییا یوکسیل  
هه روه ها هم کۆمه له یه به پی ی بابه تی پیویست داوا له لیکولنه ره وان ده کات بچنه  
ریزیان. هه ر له م چوارچیوه یه شدا بالیوزی پیشوو و به ریوه به ری توژینه وه کانی  
خوره لاتی ناوه ندو به لقان "ئیسماعیل سویسال" ی بانگه یشت کرد تا له  
ناماده کردنی راپورتی "په یوه نډییه کانی نیوان تورکيا و سوريا" دا به شداری بکات.

شوناس له چەند ھەلبژاردنیکیدا

ئەى "وھقف" ى لىكۆلئىنەوھ سىياسى و كۆمەلایەتییەكان SISAV كىن كە  
"كۆمەلەى سىياسەتى دەرەوھو بەرگى" بەشىكە ئى؟

ئەم "وھقف" ە لە سالى ۱۹۷۹دا بە مەبەستى ئامادەكردنى تۆژىنەوھ سەبارەت  
مەسەلە سىياسى و كۆمەلایەتییەكانى تورك و، پىشكەشكردنى ئەنجامەكانى ئەم  
تۆژىنەوانە بەرپاى گشتى و ئاگاداركردنەوھى دەسلەتە بەرپرسەكان لە چارەسەرە  
پىشنىازكراوھكانى ئەو مەسەلاتە، دامەزراوھ.

ئەم "وھقف" ە لە ناو توركىياو دەرەوھىدا تۆژىنەوھكانى ئەنجامەدات و كۆپو  
كۆبوونەوھ ساز دەكات و، لە چوارچىوھى ئامانجەكانىدا راپۆرت پىشكەشكەدەكات و، لە  
چالاكى دەزگای تردا كە لە چەشنى خۆيشى نىن بەشدارى دەكات.

ژمارەى ئەندامانى ئەم "وھقف" ە ۷۸ ئەندامەو پروفیسور دكتور مەمدوح پاشا  
سەرۆكايەتیی دەكات. لە راپۆرتەكەشدا ھاتووھ كە بۆيە ئەنجامدراوھ چونكە  
لىكۆلئىنەوھىكى جىددى نىيە سەبارەت پەيوەندى نىوان ئەو دوو ولاتەو،  
لەبەرئەوھى كە سورىا ئەو ولاتەيە كە وھكو كليل وايە بۆ وھديھىنانى ئاشتى لە  
خۆرھەلاتى ناوھنددا و، لەبەرئەوھى مەسەلەى ئاسايش (PKK) و ئاو بەردەوام لە  
پەيوەندىيەكانى نىوان ئەم دوو ولاتەدا دەرەكەون، جگە لەوھى مەسەلەى ئاو لە  
ناوچەكەدا بايەخىكى زۆر بە خۆيەوھ دەبىنى. دواچار راپۆرتەكە ئەنجامەكان دەخاتە  
رپو و كۆمەلەىك پىشنىازىش بۆ يەكلاكردنەوھى پەيوەندىيە دوو قۆلئەكان دەخاتە بەر  
چاو. بۆ ئەوھى راپۆرتەكەش بە شىوھىكى واقىعبىنانە وھلامى ئەو كىشانە بداتەوھ  
كە دوچارى پەيوەندىيەكانى توركىيا و سورىا بوون، تىمى ئامادەكەرى راپۆرتەكە  
يەككە لە ئەندامەكانى خۆى بۆ سورىا ناردو لەوئى كۆمەلەىك گفئوگۆى لەگەل جىگىرى  
سەر كۆمارو وھزىرى راگەياندن و وھزىرى دەولەت بۆ كاروبارى دەرەوھو پانزگىرى  
گشتى وھزارەتى دەرەوھ و سەرۆكى ژوررى بازگانى سورىا و نىوھندى زانكۆيى و  
بەرپرسانى راگەياندن ئەنجام دا، ئەمە جگە لە سازدانى گفئوگۆ لەناو توركىيا خۆيدا.  
پىويسىتىش ناكات بلىين كە ئەم راپۆرتە دەرپىرپى بىروپاى دانەرانىتى. بەلام بە  
دىارىكردنى چاوكەكانى گرژى و ئەو پىشنىازانەى دەيانخاتە رپو ھەنگاويكى گرنگ  
پىكدىنىت بۆ كردنەوھى دەرگای لىكۆلئىنەوھى راشكاو لەسەر پەيوەندىيەكانى نىوان  
توركىيا و سورىادا و، بەشدارىكردنى نىوھندە فىكرى و ئابورى و سىياسىەكان و، ئەو  
شىوھىكى كە بە باشى دەزانن بۆ نزيكبوونەوھ نەك ھەر لە نىوان توركىيا و سورىادا،  
بەلكو لە نىوان توركىياو نىشتمانى عەرەبىشدا بە گشتى.

م.ن

\*\*\*\*

### توركيا له سهردهمى گۆراندا

راپورتى "په يوه ندىيەكانى نيوان سورييا و توركيا" له چوار بەش پيكدىت، بەشى يەكەم دەربارەى ميژووى سورييا و باري ناوخويەتى، بەشى دووم دەربارەى ئەو فاكترە ميژوويى و هەنووكە ييانەيه كە كاريگەرييان لەسەر په يوه ندىيەكانى نيوان ئەم دوو ولاتە هەيه. له بەشى سىيەميشدا رەنگدانەوهى ئەم گۆرانكارىيانەى دوايى جيهان و خۆرهلاتى ناوند دەخوينينهوه لەسەر په يوه ندىيەكانى نيوان سورييا و توركيا، له كاتيكا بەشى چوارەم تەرخانە بۆ ئەنجام و پيشنيازەكان.

### يەكەم: باري ناوخوي سورييا

لەم بەشەدا كۆمەليک زانيارى سەبارەت بە كاريگەريى هەردوو سەردەمى عوسمانى و فەرەنساىي لەسەر پيكهينانى سياستى ناوخوي هەنووكەيى سورييا، بونيادى كۆمەلگاگە و، جياوازييە ئيتنى و ئايينيەكان و، حيزب و بزواتە سياسىيەكان و، كودەتا سەربازىيەكان و، پراكتيزەى ديموكراسى و، ئەزموونى كۆمارى عەرەبى يەكگرتوو و، خەونى سوريياى گەورەو هيزە چەكدارەكانى سورييا دەخوينينهوه.

بە شيوەيهكى گشتى سورييايەكان هۆى دواكەوتوييان دەخەنە ئەستۆى ئيدارەى عوسمانىيەكان، لەبەر ئەم هۆيانە:

دابەشکردنى سورييا لە سالى ۱۹۲۰دا بەسەر چوار دەولەتدا، كە ئەمانەن: حەلب، ديمەشق، لازقىيە و شاخى دروز، و ئۆتۆنۆمى بۆ سەجەنقى جەزيرەو ئەسكەندەرون. لە سالى ۱۹۲۵دا حەلب و ديمەشق بوون بە يەك، بەلام دەولەتەكانى دى هەرەكو خويان مانەوه تا لە سالى ۱۹۳۶دا هەموويان بوون بە يەك. دامەزراندنى ئيسرائيل دەرگاي گومانى لای سورييا بەرامبەر بە خۆرئاوا كردەوهو لەگەليدا بەرامبەر بە توركياش، بۆيه رۆى رزگاربوونى لە جەمال عەبدولناسرو يەكيتى سۆڤييتدا دەبينى يەوه.

۸۵٪ دانيشتووانى سورييا (كە ئەكاتە ۱۳ مليون) موسلمانن. ۶۳٪ يان سوننەن و ۱۲٪ يان عەلهوى و ۳٪ يان دروزن و، ئەوانى تريس ئيسماعيلى و شيعەو يەزىدين. زۆربەشيان بە عەرەبى دەناخفن.

بەلام مەسيحيەكان نزيكەى ۱۰٪ پيكدینن و ناكۆكي مەزەببیش لە ناوياندا هەيه. زۆربەى مەسيحيەكان ئەرمەنى و سريانى و موارنەن. ۶۰٪ ي عەلهوييەكان لە لازقىيەو دەوروبەرى دەژين.

### شوناس له چند هلبژاردنيكيدا

پاش سالی ۱۹۴۳ حيزبی نيشتمانی بههيزترين حيزب بوو، له کاتی ئينتيدابی فهره نسايشدا به دزييه وه چالاکی خوی دهنواند. بهرامبه بهم حيزبه حيزبی گهل درکوت. تا کوده تا سهربازيه کانیش ئەم دوو حيزبه له گۆره پاندا بوون.

پاش ماويه کی کهم کوده تا سهربازيه کان وه کو به ره نجامیکی شکستی عه ره بهرامبه ئيسرائيل (له سالی ۱۹۴۸د) ده ستیان پیکرد. يه کهم کوده تا ئەوهی حوسنی ئەلزه عيم بوو له سالی ۱۹۴۹د، پاشان کوده تاکه ی سامی ئەلحه ناوی له هه مان سالدا، ههروه ها کوده تاکه ی ئەديب ئەلشيشه کلی له سالی ۱۹۵۱د. سالی ۱۹۵۴يش شيشه کلی له دهسه لات دوور خرايه وه و تا سالی ۱۹۵۸ ژيانیکی ديموکراتی سنووردار له ئارادا بوو. له م ماويه داو له وه هلبژاردنانه دا که ئەنجامدران ئەستیره ی حيزبی به عس دره وشايه وه.

سالی ۱۹۵۸ يه کيتی يه که له نيوان میسرو سوريادا دروست بوو، به لām له سالی ۱۹۶۱د ليک جيا بوونه وه و حوکمه تیکی راستره و پیکهات. سالی ۱۹۶۱ له ههلبژاردنه کاندا حيزبی گهل بردی يه وه، به لām کوده تايه که له سالی ۱۹۶۲د به پشتيوانی عه بدولناسر حوکمه تیکی چه پره وی هينا يه سه ره دهسه لات. سالی ۱۹۶۳ حوکمه تیکی عه سکه ری له ژير سه ره رشتی حيزبی به عسدا دهسه لاتی گرته دست. به لām به دريژایی سنی سالی دوايي ناکوکی نيوان باله کانی ناو به عس نه وه ستا، ته نانه ت هاتنی گروپیکی چه پيش بۆسه ره دهسه لات له سالی ۱۹۶۶د هه ره نه يوه ستاند و سه ره باری شکستی حوزه يران/ يونیوی ۱۹۶۷. له م ماويه ده دا کاریگه ری سوؤقیت زۆر بوو و رۆلی چه په کان و شيو عيه کان له زياد بووندا بوو. له ت ۲/ نوؤقه مبه ری ۱۹۷۰د وه زيری به رگريی ئەو کات حافز ئەلئه سه د توانی ئەم ناکوکی يه به سوودی خوی بشکينيته وه و تا ئيستاش هه ره ئەو له سه ره حوکمه و له ساي ئەودا سوريا له وه ته ی سه ره به خۆبووه له هه موو کات زياتر سه قامگيري به خۆوه ديوه.

### دووهم: گرژی له په يوه ندييه کاندا له گهل تورکيدا

به هوئی ئيداره ی عوسمانيه کانه وه که چوار سه ده ی خياند، تيروانینی سوريا بۆ تورکيا پره له گومان. دواتریش به هوئی خستنه سه ری ليواي ئەسکه نده رون بۆسه ره تورکيا و لايه نگيريی تورکيا بۆ برياری دابه شکردنی فه له ستين و پاشان داننانی به ئيسرائيلدا و، دروستکردنی په يوه نديی ديپلوماسی له گه لي داو، په ره دان به

### تورکيا له سەر دەمی گۆراندا

په یوه نډیبه کانی (تورکيا) له گهڅ خورن او اداو، چوونه ریزی کومه له ی روژناو او هو، په یوه نډیبه باشی له گهڅ عیراقد او، به کارهینانی ئەم په یوه نډیبه بۆ بهر ژه و نډیبه عیراق له مملانییدا له گهڅ سوریا دا، له بهر هه موو ئەم هوکارانه سوریا له تورکيا دوور که و ته وه.

به رامبه به مهش، ئەوهی تورکيا ی ننگه ران کرد نزیک بوونه وهی زوری سوریا بوو له یه کیتی سۆقیت و لایه نگیری سوریا له یونان و قوبرسه یونانیه کان له مهسه لهی قوبرسا، ئەمانه کاریگه ریه کی نه گه تیقیانه یان کرده سهر په یوه نډیبه نیوان تورکيا و سوریا.

له هفتاکان و ههشتاکاندا دوو هوکاری ترهاتنه ناو په یوه نډیبه کانی نیوان ئەم دوو ولاته وه، یه که میان ننگه رانی سوریا یه له پرۆژهی GAP که تورکيا خه ریکی ئەنجام دانیتی و زنجیره یه که بهنداو له سه ر روباری فورات دروست ده کات، ئەوهی که وای کردوه تورکيا له توانیدا بیت له ئاینده دا به ته و او تهی ئاو له سوریا بگریته وه. هوکاری دووم پشتیوانی سوریا یه له نیوهی دووه می ههشتاکاندا له پارتی کریکارانی کوردستان (PKK) به و ئومیده ی ببیته گوشاریک بۆ گۆرینی هه لویستی تورکيا له مهسه لهی ئاو، گهرچی سوریا خو ی دژی بیروکه ی دامه زانندی دهوله تیکی کوردیشه. بریاری ته رخانکردنی ۲۰۰۰م له چرکه یه کدا له سالی ۱۹۸۷ دیمه شقی دنلیا نه کردوهو، ئەو له میانی پشتیوانیبه وه بۆ PKK دهیه وی مهسه لهی ئاو له "ته رخانکردن" هوه بگۆرئ بۆ "هاوبه شی".

### سۆیبه م: گۆرانکاریه جیهانیبه کان

بیگومان گرنگترین گۆرانکاری له جیهانداو ههروه ها له ناوچه که دا هه ره سی شیوعیه ت و لیکه له وه شان وهی یه کیتی سۆقیت و، گۆرانی جیهان بۆ یه که مین جار له دووم جهنگی جیهانی یه وه، له جیهانیکی دوو جهمه سه ریه وه بۆ جیهانیکی تاکجه مسه ری. ئەم گۆرانکارییه تا راده یه کی زور کاری کرده سه ر هه لومه رچی سیاسی ناو خو ی ئەو دهوله تانه ی په یوه نډیبه یان له گهڅ سۆقیتدا به تین بوو. بیگومان سوریا ش ئەو دهوله ته یه که هه موو ئەوانی دی زیاتر ده که ویته ژیر ئەو کاریگه ریه وه. چونکه سوریا جگه له دۆستایه تی پر ئەمه ک و به رده و امی بۆ یه کیتی سۆقیت له چوارچیوهی سیاسه تی سۆقیتدا له ناوچه که دا رهفتاری ده کرد.

### شوناس له چەند ھەلبژاردنیکیدا

له گۆشه نینگای په یوه ندىيەکانيشه وه له گەل تورکیادا، سیاسەتی لایهنگرانهی سوریا له سۆقیت سوودمەند بووه لهو رووهوه که ناسایشی خۆی دژ به سیاسەتی تورکیا مسۆگەر کردوو بهو پێیەى تورکیا بهشیک بووه له هاوپهیمانییەى خۆرئاواو، له قۆناغی رووبەر و بوونەوهدایه له گەل ئیسرائیل. ئەمەش هیواى حیزبى به عسى زۆر دەرکرد بۆ رزگارکردنى لیواى ئەسکەندەرون که به بهشیک له "نیشتمانى عەرەب"ی دەزانى. بەلام ئەم سیاسەتە سوریاى هان دەدا تا روو بهرووی تورکیا و چالاکیهکانى بوەستیتەوه له گەلى بواردا که به پلهی یهکه م سوودی بۆ یهکیتى سۆقیت ههبووه.

ههلوپهستی سوریاى له مهسهلهى قوبرس نمونەیهکی زۆر روونی پیاوهکردنى ئەو سیاسەتە تهواو لایهنگرەى سوریا به بۆ سۆقیت.

بههۆى ئەم سیاسەتە شهوه، یهکیتى سۆقیت بۆ یهکه مچار توانی به شیوهیهکی کاریهگرانه بچیته ناو خۆرهلاتى ناوهندهوهو بۆ بهرژهوهندیى خۆی کار له سیاسەتی ئەم دەوله تانه بکات.

له ساي ئەم ههلو مەرجهدا، لیکههلو ههشانهوهی یهکیتى سۆقیت و، گۆرانکارییهکان له بلۆکی سۆشیا لیستی دا سوریاى تووشى هیدمه (صدمه) کرد. کهوتنى پشٹیوانى سه رهکیی سیاسەتی دهرهوشى دوچارى گۆشه گیریهکی کرد، چ له سه ر ئاستى گشتى و چ له سه ر ئاستى په یوه ندىيەکانى له گەل تورکیادا. جگه له وه، سوریا که پارهو چهکی له سۆقیت وهردهگرت، و دوچارى گەلى گرفت بوو له رووی دابینکردنى تفاقه وه بۆ ئەو چهکانه ی شکی دهبات، ههروهها چیدی نهیده توانی سوود له و قهرزانه ببینی که پێی دهرین.

وهکو دهره نجامیکى هۆیه دهرهکی و ناوهکیهکانیش، سوریا ئیستا له سیاسەتی دهره وهیدا پشست به هیزی تاییهتیى خۆی ده بهستیت، ئەم بارودۆخه گۆراوهش وایلیدهکات، له م جوولانه وه ته نیایهیدا، به وردی حیساب بۆ ئەو مه ترسییانه بکات که له هه ر ههنگاو یکیدا دیته رێی. رهفتاری سوریا له دوو م جهنگی کهنداودا نیشانه یهکی زهق و روون بوو بۆ کاریگره یی نا ئاماده گیی یهکیتى سۆقیت، ههروهها ئەو هه لوپهستی سوریا هه یبوو له ئاست به یان نامه ی هاوبه شی فه له ستین-ئیسرائیل (غهزه-ئهریحا-یه که مچار-م.ن) و هه لوپهستی نه رمی به رامبه ر ده سپیکردنه وهی

## توركيا له سهردهمى گوراندا

دانوستانى ناشتى له گهل ئيسرائيلدا نيشانه يهكى تريبو بو نهو گورانه گرنگه ي له سياسه تى دهره وهى سوريدا روويدا.

له ساي نه م بارودوخه تازه يه دا، رى تى ناچيت به شيويه يه كه له شيوه كان گوران له سياسه تى سوريدا له په يوه ندييه كانى له گهل توركيادا روونهدات.

ليرده راپورته كه سباره ت ئالوزى قوناغى دواى حافز نه لئه سه ده دوى و، ئامازه بو نه وه دهكات كه شوناسى نهو كه سه ي كه ده سه لات ده گريته ده ست هينده ي په يوه ندى نه وساي حيزى به عس و سويا و كه رته كانى ترى كومه لگا و پيگه ي ته واوى لايه نه كان له پيكه اته ي ئاينده دا گرنگ نابيت.

هروه ها راپورته كه پيشبيني نه وه دهكات كه له سه ر هه ردو و ئاستى نابوورى و سياسى ريبازه ليراله كان له زوربووندا بن. نه م قوناغه ش ده شى وا له سوريا بكات زياتر به گورانكارىيه كانى ناوخويه وه خهريك بيت.

نه مانى پاريزگار يكر دى سوريا له لايه ن يه كيتى سؤقيته وه و، گورانه كانى خوره لاتى ناوهند واى ليده كه ن سياسه تى خوى به پى تى توانا خودىيه كانى خوى بپويوت و به س، له نه نجامى نه مه شدا له په يوه ندييه كانيدا له گهل توركيادا سوريا ده كه ويته به رده م كومه ليك هه لويسى نه رمتر و به سلتره وه.

به لام نهو هه لوستانه ماناى نه وه نى يه كه سوريا ده سبه ردارى داواكارىيه كانى ده بى له توركي ا، يان توركي ا كه رۆژ به رۆژ له به هيزبووندا يه ده بيته سه رچا وه ي هه ره شه بو سوريا.

● له گهل نه وه شدا هه لويسى سوريا له ريكه وتنى فه له ستين -

ئيسرائيل ئىجابى بوو. له هؤيه سه ره كييه كانى نه وه ش نه مانى هؤكارى يه كيتى سؤقيته پيشووه. له گهل به رده وامبوونى ليكگه يشتنى ئه مريكا - نه وروپا - روسياش، سوريا ده زانى كه ناتوانى به تنها خوى كؤسپ بخاته رى پروسه ي ناشتى يه وه.

● به هؤى نهو هيزه عه سكه رييه ي له سؤقيته وه به ده ستى هينا وه و،

هروه ها به هؤى زيره كى سه رۆك حافز نه لئه سه ده وه، سوريا بووه به ولاتى - كليل له پارسه نكييه كانى خوره لاتى ناوهندا. له كاتىكا هؤكارى يه كه م

## شوناس له چەند ھەلبژاردنیکیدا

نەماوە، سووریا بە تەنھا لەرئى سیاسەتی لیزانانەى ئەسەدەو دەتوانى ئەو دۇخەى خۆى بپاریزیت، چونکە ھەلومەرجى پاش ئاشتى گەرەکی بە سەرچاوەى ئابووری دەولەمەند و، تەکنۆلۆژیای پیشکەوتوو. لەم حالەتەشدا سووریا کە قایل نابیت لە ریزەکانى دواوە بمینیتەو، کۆمەلیک مەسەلە دەهینیتە پیشەو کە لەکاتی ناکۆکیدا لەگەڵ ئیسرائیل دا بەو شیوێه نەبوو، وەکو مەسەلەى ئەسکەندەرون و ئاو.

● ھەرەھا ھەلەیه گەر وا بزاین دەرچوونى رووسیا لە ناوچەکەو زالبوونى ئەمریکا، دۇخیکى بەردەوامە. لەبەرئەوھى رووسیا، ویرای پیوستى بە پشتیوانى ئابووری خۆئاوا، ھەولەدات رۆلیک ببینیت (گەرچى وەکو جارانیس نەبیت) لە خۆرەلاتى ناوهندا. زۆریش رى تى دەچیت کە یەکەم دەولەتى پشتیوان بۆ رووسیا-دیسانەو- سووریا بیت. ھەرچۆن رووسیاش پیوستى بە پشتیوانى ھیزی سووریا دەبیت لە سەر سنوورەکانى باشوورى تورکیا، بەو جۆرەش گوشارى رووسیا بۆسەر باکوورى تورکیا سوودى بۆ سووریا تیاہ. لەبەرئەوھى دوژمنایەتى نیوان ەرەب و ئیسرائیلیش بە چوونە ناو وتووێژى ئاشتى و لە شەوو رۆژیکدا کۆتایى نایەت، بۆیە لە دەرەوھى ئەمریکادا ھاوپەیمانىک بۆ ەرەب ھەر پیوست دەبیت.

● بۆیە رى تى ناچیت پاش ئاشتى ەرەب-ئیسرائیل گۆرانیکى ریشەى لە پەيوەندییەکانى نیوان سووریاو تورکیادا روویدات. بە پیچەوانەو، ئاشتى ەرەب-ئیسرائیل وا لە سووریا دەکات ھەلویتەکانى بەرامبەر تورکیا توندتر بیت.

● وا پیشبینى دەکرى دواى ئاشتى نیوان ەرەب-ئیسرائیلیش، ئیسرائیل ھەر پیوستى بە پەيوەندیى توندو تۆل بیت لەگەڵ تورکیادا. بەلام لەوانەیه کىبەر کى بازرگانى لە نیوان تورکیاو ئیسرائیلدا لە ناوچەکەدا رەنگدانەوھیکى سەلبى بۆسەر پەيوەندییە سیاسىەکانى نیوانیان.



## کاریگه ری نه مریکا

- دامه زرانندی ئیسرائیل و جهنگی ۱۹۶۷ و له ده سئدانی به زاییه کانی جۆلان کۆمه لیک هۆکاری سه ره کی بوون له دیاریکردنی سیاسه تی دهره وه ی سوریا دا. دیمه شقیش پهیره ویی له سیاسه تی "دوژمنی دوژمنم دۆستمه" ی کردو، له سه ر نه و بناغه یه ش سوریا به رامبه ر خۆرئاوا و تورکیا که نه نامه له په یمانی نه تله سیدا هه لویستی نواند. نه مه ش مۆرکی زۆربه ی هه لویسته عه ره بیه کان بووه.
- نه مرۆ سوریا ده یه وئ و پیشانبدات که ده وله تیکی واقیعی یه، بۆیه هه وئ ده دات په یوه ندییه کانی خۆی له گه ل خۆرئاوا دا ناسایی بکاته وه، دور له گوته زا کانی پیشکه وتوو خواز- دواکه وتوو خواز، ههروه ها هه ولده دات لیه تیکی زیاتر بخاته نابووری خۆیه وه.
- هه ر له روانگه ی گوته زای "دوژمنی دوژمنم دۆستمه" وه و پیشبینی ده کری په یوه ندییه هاریکاری له نیوان سوریا و ئیراندا به رده وام بیت، به مجۆره ش پیشبینی ی نه وه ناکری په یوه ندییه سوریا له گه ل عیراقتا باش بیت که کیبه ر کئی له گه لدا ده کات له پیناوی "سوریا ی مه زن" دا.
- بوونی نه مریکا به تاقه زله یزی جیهان دۆخه که ی له نیوان سوریا و میسر دا گه رانده وه بۆ باری ناسایی خۆی، له کاتیکا نه وه بوو پاش ریکه وتنامه ی کامب دیقید له یه کتری جیا ببوونه وه. ههروه کو چۆن سوریا ش له بهر نه وه ی گۆشه گیره پیویستی به میسر هه یه، میسریش هه سئده کات پیویستی به وه هه یه له گه ل سوریا دا هاوکاری بکات، چونکه سوریا تاقه و لا ته که بتوانی هه ره شه له پرۆسه ی ناشتی بکات له خۆره لاتی ناوه نندا.

## چوارهم : هه ندی نه نجام

أ- نه و فاکته رانه ی دوژمنایه تیه که یان به هیزتر کرد

ههروه کو له سه ره تایی راپۆرته که دا هاتوه، سوریا سیاسه تیکی دوژمنکارانه ی به رامبه ر به رژه وه ندییه کانی تورکیا گرت ه به ر. له ته واوی کۆرو کۆبوونه وه ده ولیه کانیشدا، هه ندی جار به ناشکراو هه ندی جاریش به نهینی دژی تورکیا وه سئاوه ته وه. له شه سئته کاند او پاش جهنگی ۱۹۶۷، تورکیا ویستی له جیهانی عه ره ب نزیکیته وه، به تاییه تیش پاش گۆشه گیر بوونی له مه سه له ی قوبرسدا.

## شوناس له چەند ھەلبژاردنیکیدا

بەلام ئەو نەبوو ھۆی گۆرینی ھەلویستی سووریا و ئەو دەولەتە عەرەبیانە تر کە وەکو ئەو بیر دەکەنەو.

پاش ئەو ھۆی لە سالی ۱۹۷۰دا سەرۆک ئەسەد دەسەلاتی گرتە دەست، ھەندی ناماژەیدا کە نیشانە ئارەزووی بوو بۆ پەردان بە پەيوەندییەکان لەگەڵ تورکیادا. لەسەر ئاستی وەزیرانی دەرەو سەرۆکیەتی حکومەت سەردان لە نیوانیاندا ئالوگۆرکرا. لەم ماوەیدا باسی مەسەلە ئەسکەندەرون پشتگوێ خرا. بەلام قوونای ئەسەد گەلی گرژیی گرنگیشی بەخوێوە دیو، لە پیشەو ھۆی ئەم گرژییانەش مەسەلە ئا و کە لەم سالانە داویدا گوشاری بۆسەر پەيوەندییەکانی نیوان ئەم دوو وڵاتە دروستکرد. لەگەڵ دەسپیکردن بە ئەنجامدانی پرۆژە GAP یش مەسەلە ئا و بەندی یەکەمی گرنگی پیدانەکانی سووریای بەرامبەر تورکیا پیکھینا. ئەگەر لە روانگە تورکیاشەو سەیری مەسەلەمان کرد، ئەم خالانە دەرەکەون:

- سووریا تەماعی لە خاکی تورکیادا ھەییە، لەوانەش لیوای ئەسکەندەرون.
- لە تیزە سەرەکیەکانی بەعسدا سنووری نیشتمانی عەرەب دەگاتە کیوہکانی تۆرۆس لەناو تورکیادا.
- سووریا بەردەوام چالاکی ریکخراو دژ بە تورکیا ساز دەکات.
- ئەو تیرۆریستانە ئاش کۆدەتای ۱۲ ئادار/ مارس ۱۹۷۱ ھەلاتن، پەنایان بۆ سووریا برد.
- ریکخراوی تیرۆریستانە ئەرمەنی ئەزالا ASALA، لەلایەن سووریاوە پشتیوانی یەکی ماددی و مەعنەوی دەکری. ھەرۆھا سووریا ھەندی ناماژە جیدی دی داوہ سەبارەت بەستنەو ھۆی مەسەلە ئا و بە برینی پشتیوانی لە PKK.

لە پال ئەم ھەلویستە ھەلە و دوژمنکارانەیی سووریا بەرامبەر تورکیا، گەلی ھەلویستی تورکیا بەشداربوون لە ئالۆکردنی پەيوەندی لەگەڵ سووریا. پەیرەویکردنی سیاسەتیکی نادەرەستانە بەرامبەر سووریا لەلایەن تورکیاوە بە درێژایی سالانیکی زۆر؛ وای لە ئەنقەرە کرد بۆ زانیاری سەبارەت سووریا پشت بە



شوناس له چند هه لیزاردنیکیدا

### ب- چند پیشیازیک

له نامادهکردنی پیشنیازدا بو دامهزاندنی په یوهندی له نیوان تورکیا و سوریادا له سهه بناغه یه کی ئیجابی، ره چا وکردنی هندی فاکته ری لاهه کی سوودی خو ی هه یه:

۱- فاکته ری یه که م په یوهندی به و بارودوخه وه هه یه که له هه ردو و لاته که دا هه ن. نه گه ر له م روانگه یه وه سهه ر بکه ن، ده بینن سوریا که ئیستا له پارین گاری یه کیتی سو قیتی پیشوو بیبه شه و، هیشتا متمان هی نه مریکا و خو رئا واشی به ده ست نه هینا وه، ولاتیکه تا راده یه کی زور گو شه گیره. له م دوا ییه دا دیدار و چا وپیکه وتن له گه ل نه مریکا دا دهستی پیکرد.

بو یه و ا ده بینرئ که پیویسته سوریا له په یوهندی یه کانیدا له گه ل تورکیادا ره فتاری ورد تر بیت. به لام سه باره ت به تورکیا، ده بینن که بارودوخه جیهانی یه گو ر او ه کان و نه بوونی سه قامگیری له ناوچه که دا و کاری تیروریستی له باشووری روژه ه لات (نه نادول) و زهنگی مه ترسی له ئابووری یه که یدا، وای به سه ردا ده سه پینیت که په یوهندی یه کانی دوستانه بی و هاوسی یه تی له گه ل ته وای دراوسی کانیدا، هه روه ا له گه ل سوریادا باش بیت.

۲- فاکته ری دوو هم، په یوهندی به دوخی ئیستای په یوهندی یه کانی نیوان نه و دوو ولاته وه هه یه. ده شتوانین دوخی ئیستای په یوهندی یه کانی نیوان نه و دوو ولاته. به م شیوه یه پوخته بکه ن:

● په یوهندی یه کان به ده وری ته وهری مه سه له ی ئاسایش و مه سه له ی ئا ودا ده سوورینه وه.

● ناکرئ له په یوهندی یه ده ولیه کاندا تیرور وه کو هو یه کی گوشار خسته سه ر به کاری به نرئ. هه روه ا هه ره شه ی برینی نه و ئا وانه ی سنووره کان ده به زینن یان که مکردنه وه یان شتیکه له گه ل پر نسیه ده ولیه کاندا ناگونجیت.

● سه رباری نه و ریکه و تنانه ی له سالی ۱۹۸۷ هه سه باره ت ئاسایش و ئا و له نیوان نه م دوو ولاته دا ئیمزا کراون، لایه نیکیان (که سوریا یه) به پی ی

### توركيا له سه زده می گوزاندا

ئهو ريكه وتنانه ههلسوكه وتی نه كرده وه، ههروهه ها ئهوی تریشيان (واته توركيا) ئینتیبا عیكى وای به دهسته وه داوه كه دهیه وی له به لینه كانی خوئی بدزیته وه. له راستیدا سوریا له پشتیوانی كرده PKK به رده وام بوو، ههروهه ها توركیاش، ئهو به لینه ی نه برده سه ر سه باره ت به ئیمز كرده ريكه وتنامه یه كه له باره ی ئاوه وه بهر له كوۆتاییه اتنی سالی ۱۹۹۳. ئهم دۆخه ش زیاتر متمانه ی نیوان ئهو دوو لایه نه ی نه هیشته.

۳- فاكتهری سی یه م، په یوه سته به و ریگایه وه ی له ئاماده كرده ی پیشنیازه كاندا

ره چاو ده كری.

یه كه م: ده بی گرنگی به و شتانه بدهین كه ئامارته بو ئه وه ده كه ن كه نیگه رانیی سوریا به رامبه ر به ئیمه نیگه رانی یه كی نابه جئیه. هاوكات له گه ل ئه مه شدا ده بی پهیره وی له هیلکی رافزییانه بكهین و، بزانی كه سوریا ئه وه هیزه پیویسته ی نی یه تا لافه كانی به رامبه ر توركیا به دیبهینیت و، ئهم ریگایه بگرینه بهر له دروست كرده ی په یوه نیدیدا له گه لیدا و له سه ر بناغه یه كی سروشته ی. ههروهه ها ده بی ری له وه بگرین كه فاكتهری بیانی کاریگه ری له سه ر ئه وه په یوه ندی یه بكات و، به جوړیك بیت كه ته نها له سه ر بناغه ی بهر ژه وه ندی هه ر دوو ولاته كه بیت و دوور له کاریگه ری هیزی دی.

دووهم: نابی ريكه وتنه كانمان له گه ل سوریا دا به ته نها له چوارچیوه ی لایه نی ئه منی دا قه تیس بكهین. له بهر ئه وه ی به ته نها ئه مه به س نی یه بو چاره سه ر كرده ی كیشه كان.

سی یه م: ده بی دوور بكه وینه وه له وه ی كه به شیوه یه كی راسته وخو یا ناراسته وخو مه سه له ی ئه من و ئا و پیکه وه به سته یه وه.

له كوۆتاییشدا ده بی هیچ ريكه وتنامه یه ك یان به یان نامه یه كی هاوبه ش ئیمزا نه كری كه قاییلی جیبه جیكردن نی یه. چونكه ئهم دۆخه له ئیمزانه كرده ی هیچ جوړه ريكه وتنامه یه ك خراپتره.

له سای ئهم بارود دۆخه دا، وا باشتره گرنگی به ئیمز كرده ی ريكه وتنامه یه كی سیاسی گشتگیر بدری له گه ل سوریا دا، هه وله كانیش به م ناراسته یه به گه ر بخیرین. ئهم ريكه وتنامه یه ده بی له پال به لیندان به ریزگرتن و داننان به سنووره كانی

### شوناس له چەند ھەلبژاردنیکیدا

ئىستادا، پەرەدان بە پەيوەندىيە سىياسى و ئاوى و ئابوورى و بازرگانى و رۆشنىبىيەكان دابىن بکات و، بايەخ بە چارەسەرکردنى كيشە ئەمنىەكان بدات و، بە متمانەو تەگبىرى پىويست بۆ ناکۆكىەكان لەگەل سوريادا بکات بە جۆرىك كە چىدى دووبارە نەبنەو، كۆمەلىك بنچىنە بۆ ھارىكارى ھاوبەش لە ئايندەدا مسۆگەر بکەن. بە دەربىرىكى دى رىكەوتنىكى لەمجۆرە لە نيوان توركىيا و سوريادا دەبى بىتە كلىلىك بۆ پەيوەندى بنىاتنەرو سەقامگىر. جى ئومىدىشە كە ئەم تىروانىنە لەسای ئەم بارودۆخەى ئىستادا وەلامى بەرژەوەندىيەكانى سورياش بداتەو.

تايبەتمەندىتيەكى ترىش ھەيە كە لەم بوارەدا گرنگى خۆى ھەيە، ئەويش ھەلبژاردنى ساتە وەختى ئەو رىكەوتنامەيەيە لەگەل سوريادا. بە دەربىرىكى تر ئايا پىويستە توركىيا دواى كۆتاييھاتنى پرۆسەى ئاشتى و وتوويژەكانى ئاشتى لە نيوان عەرەب و ئىسرائىل و نزيكبونەوہى ئەمريكا-سوريا بۆ ئەو رىكەوتنە دەسپىشخەرى بکات، يان بەر لەوہ؟

بە بروای ئىمە، بەر لە دامەزrandنى بناغەى نزيكبونەوہى سوريا-ئەمريكا، پىويستە توركىيا ئەوە ديارى بکات كە دەيەوئى چى لە سوريا وەربگرئى و چى بداتئو، بە زووترىن كات و بەوپەرى خىرايى ھەولبدات لە تەواوى بوارەكاندا پەيوەندىيەكانى لەگەل سوريادا ئاسايى بکات. ئەگىنا كاتئى مەترسىي ئىسرائىل نەماو، لە پەيوەندىيەكانىدا لەگەل ئەمريكا بەشى ديارى كرا، ئەوا ئەوسا داواكارى لە توركىيا زياتر دەبىت، ئەمەش ئەگەرىكە بەردەوام لە ئارادايە.

## ۵- په یوه نډییه کانی

### تورکیا- ئیسرائیل: له رووی سیاسی و نابوورییه وه

تورکیا په که مین دهوله تی موسلمان بوو که له سالی ۱۹۴۸دانی به ئیسرائیلدا نا. که چی له گه ل نه مه شدا په یوه نډییه کانی تورکیا- ئیسرائیل نه گه یشته ناستیکی وه ها له رووی هاونا هه نگی ی سیاسی و هاریکاری سهر بازی و ئالوگوری بازگانیه وه که بتوانین پی ی بلین ناستیکی باش، یان ته نانه ت ناستیکی ناسایی. گوشاری رای گشتی ناو خو (ی ئیسلامی) و قهیرانی نابووری و بارودوخی ههریمی، کومه لیک هوکار بوون که بوونه مایه ی نه وه ی که تورکیا وه کو هاوپه یمانیکی ئیسرائیل دژ به عه رب دهر نه که وئ. بگره تورکیا، ههر له زووه وه، به تاییه تیش له دوژمنایه تیکاریه که ی سالی ۱۹۶۷ه وه له زور بو نه دا هه لویستی لایه نگرانه ی له گه ل عه رب و هه لویستی دوژمنانه ی دژ به ئیسرائیل نواندووه. له و هه لویستانه شی، جگه له دژایه تیکردنی ئیسرائیل له داگیرکردنی خاکه داگیرکراوه عه ربیه کان و قودسی خو ره لات، لایه نگیری له و بریاره ی نه ته وه یه کگرتووه کان که له سالی ۱۹۷۴دانی زایونیزی به جولانه وه یه کی ره گه ز په رستانه له قه له م دا، پاشان دهنگ نه دانی بو بریاری هه لوه شان دنه وه ی هه مان بریار له لایه ن نه ته وه یه کگرتووه کانه وه له سالی ۱۹۹۲دانی. هه روه ها تورکیا هه ر به راگه یان دنی دهوله تی فه له ستینی له سالی ۱۹۸۸دانی یه کسه ر دانی پیا ناو، له یه ک کاتیشدا له کو تاییه کانی سالی ۱۹۹۱دانی ناستی په یوه نډی دیپلوماسی خوی گه یانده پله ی بالیوژ له هه ر یه ک له دهوله تی فه له ستین و دهوله تی ئیسرائیل و، له مه ی دوا ییاندان ئونور غوکجه ی کرد به بالیوژ.

### دوو هیل له سیاسه تی دهره وه دا

پاش کوده تای عه سکه ری ۱۲ی ئه یلول/ سیپته مبه ری ۱۹۸۰ که حکومه ته که ی سلیمان دیمیریلی رووخاند، له نیوه نده سیاسی و دیپلوماسیه کانی تورکیادا دوو هیل به رامبه ر سیاسه تی دهوله ت له ناست ئیسرائیل و عه ربدا په یدا بوو: هیلکیان له گه ل په رهداندا بوو به هاریکاری له گه ل ئیسرائیلدا، هیله که ی تریشیان له گه ل نه وه دا بوو که په یوه نډی نه بی یان گه ره شبوو به راده یه کی زور کز بیت.

## شوناس له چەند ھەلبۇزاردىكىدا

لەوانەى لەگەل ھىلى پەردەدان بەو پەيوەندىيانەدا بوون؛ رازگرى گشتىى ئەوساى وەزارەتى دەرەوہ کامەران غورین و، بالیۆز لە واشنتۆن شوكرى ئىلىكداغ و، بالیۆز لە نەتەوہ يەكگرتووەكان جۆشكون قىرجا (كە لە سالى ۱۹۹۵دا بۆ ماوہى دوو مانگ لە پايىزدا پۆستى وەزارەتى دەرەوہى وەرگرت). لە كاتىكا وەزىرى دەرەوہى توركىا لەوسادا ئىلتىر توركمان لەگەل ئەوہدا بوو كە بە تەواوى پەيوەندى لەگەل ئىسرائىلدا بىچرىنى و لەگەل عەرەبدا پەيوەندى بەھىز بكرى.

بۆچوونەكەى وەزىرى دەرەوہ لەو روانگەيەوہ بوو كە پەيوەندى لەگەل عەرەبدا دەبىتە ھۆى ئەوہى توركىا بە نرخیكى ھەرزان نەوتى پىويستى دەستبەكەويت و، زۆربەى ھەناردەكانى خۆى بۆ ولاتانى عەرەب بنىريت، ئەمە جگە لەوہى كە لە مەسەلەى قوبرسىشدا ھەلوپستى عەرەب بەلای خۆيدا رادەكشيت. ھەرەھا توركمان راى وابوو كە رۆلى جوولەكە لە واشنتۆندا بەو جۆرە نىيە كە باسدەكرى و پاشان ئىسرائىلىش بە گەرمى دەروانىتە سىنارىيۆ دامەزراندنى دەولەتى كوردستانى سەربەخۆ لە خۇرھەلاتى ناوہندا، وەكو ئەمريكا نەخشەى بۆ دەكشيت. بەرامبەر بەمەش ھىلى پەردەدانى پەيوەندى لەگەل ئىسرائىلدا دژ بە دروستكردى دۆستايەتى نەبوو لەگەل ولاتانى عەرەبدا. بەلام ئەوانەى سەر بەم ھىلەن لەو بروايەدان كە عەرەب نىازى دۆستايەتییان نىيە. ئەوہتائى سورىا داواى زەوى دەكات (ئەسكەندەرون) و عىراق و پەرە بە نىازە "دوژمنكارىيەكان" ى دەدات.

عەرەبستانى سعودىش ئەو رژیمة عىلمانىيەى توركىاي پىن خۆش نىيەو مىسرىش دەمىكە ھەستدەكات لەگەل توركىادا لە كىبەركىدايە. عەرەبەكان بە شىوہيەكى گشتى ئەو "گرى" يەيان لاماوہ كە بۆ چەند سەدەيەكە ملكەچى حوكمى عوسمانىيەكان بوون. ھەموو ئەم فاكتەرەنەش ماىيە ھەرەشەن بۆسەر ئەمنى توركى، بۆيە وا پىويست دەكات توركىا پەيوەندىيەكى باشى لەگەل ئىسرائىلدا ھەبى، كە لە روانگەى پىداويستى يە جىۆستراتىجىيەكانەوہ و ھەرەھا لە روانگەى باشكردى پەيوەندىيەوہ لەگەل ئەمريكادا پىويستە بۆ روو بە رووبوونەوہى "تيرۆرى ئەرمەنى".

بەمجۆرە و پاش ۱۲ى ئەيلول/ سىپتەمبەرى ۱۹۸۰ ھەلوپستەكان ناتەباو ناكۆك بوون.



## تورکيا له سەر دەمی گۆراندا

وہزیری دەرہوہ ئیلتید تورکمان مہسەلەکەہی خۆی گەیاندە سەرۆکی دەولەت و سوپا کەنعان ئیقرین و، ئەنجومەنی ئاسایشی نەتەوہیی کە ھەر چوار سەرکردەہی ھیزەکانی تیاہ. لە یەکەم کۆبوونەوہی ئەنجومەنیشدا تورکمان مہسەلەہی پچراندنی تەواوی پەیوہندییەکانی لەگەڵ ئیسرائیلدا خستە روو، بەلام داواکەہی بە کۆی پینچ دەنگ رەت کرایەوہ. بەلام دواتر تورکمان کاریگەری کردە سەر ئیقرین و توانیی پلەہی نوینەرایەتی دیپلۆماسی لەگەڵ ئیسرائیلدا داہەزینی بۆ ئاستی سکرتری دووہ. بە تەنھا رازگری ئەنجومەنی ئاسایشی نەتەوہیی ھەیدەر سالتیک دژی ئەم بریارە وەستایەوہ. رازگری دەرہوہش غورین راستەوخۆ دواي ئەوہ دەستی لە کارکیشایەوہ.

بەمجۆرە دەتوانین بلیین کە لە سالانی ھەشتاکاندا، سەرباری سەردانی نەہینی ئارییل شارون بۆ ئەستەموول لە ھاوینی ۱۹۸۶دا، پەیوہندییەکانی تورکیا-ئیسرائیل سست و مردوو بوو.

لەگەڵ کۆتایی جەنگی ساردو ھەرەسی سۆڤیتداو، لەگەڵ دانپیانانی یاسر عەرەفات لە سالی ۱۹۸۸دا بە ئیسرائیلداو، لەگەڵ دەسپیکردنی دووہم جەنگی کەنداو، دەسپیکردنەوہی وتووێژی ئاشتیی عەرەب-ئیسرائیل لە مەدرید لە ھاوینی ۱۹۹۱دا ریکەوتنی ئۆسلو لە سالی ۱۹۹۳دا، ھەلو مەرج لە باریوو بۆ جوولاندنی پەیوہندیی نیوان ئەنقەرەو تەلئەیبب. تورکیاش سیاسەتیکی ھاوسەنگی لەگەڵ عەرەب و ئیسرائیلدا گرتە بەر، بە جۆریک کە نەیدەویست وا خۆی پیشانبدات کە ھەز بە پتەوکردنی پەیوہندی لەگەڵ ئیسرائیلدا دەکات، بەلکو ئەو پەیوہندییە بە شیوہیەکی تەریب لەگەڵ نزیکبوونەوہی عەرەب-ئیسرائیل دەرویشت. بەو شیوہیە تورکیا لە پیشەوہی ئەوانە بوو کە دانیان بە دەولەتی "فەلەستین"دا نا. کاتی لە سالی ۱۹۸۸دا راکەییەنرا، پاشانیش ئاستی پەیوہندیی دیپلۆماسی خۆی دواي ریکەوتنی ئۆسلو، لەگەڵ فەلەستین و ئیسرائیلدا گەیاندە پلەہی بالیۆز.

## PKK و ئاو

ئەوہی کە ھەندی نیوہند ھان دەدا بۆ پتەوکردنی پەیوہندی لەگەڵ ئیسرائیلدا؛ بەردەوام لە بەرژەوہندیی ستراتیجیی ھاوبەشەوہ سەرچاوە ناگرئ، بەلکو وەکو

## شوناس له چەند ھەلبژاردنیکیدا

ھەول و تەقەللایەكە بۇ دۆزینەوہی چارەسەری ھەندئ كیشەى بەردەوام و ئالۆز كە ھەرەشە لە چارەنووسی تورکیا دەكەن، لە سەروو ھەمووشیانەوہ كیشەى كوردو، بە تاییەتیش چالاکیە چەكدارانەكانی پارتی کریکارانی كوردستان PKK .

ئەو سەردانەى بریار بوو وەزیری دەرەوہی تورکیا حیکمەت چەتین لە کۆتاییەكانی تەمموز/ یۆلیۆی ۱۹۹۳دا بیكات بۆ ئیسرائیل و، بە ھۆی ھیرشی ئیسرائیلەوہ بۆ باشووری لوپنان نەكرا، بۆ ئەوہ بوو كە بە وردی تیایدا باس لە توانای ھاریکاریی ئیسرائیل بۆ تورکیا بكرئ لە شەریدا دژ بە PKK . واش پیشبینی دەكرا كە ھەریەك لە سەرۆك وەزیرانی ئیسرائیل (ئەوسا) ئیسحاق رابین و وەزیری دەرەوہ شەمعون پیریز كۆمەلیك زانیاریی گرنگیان بدایە بە چەتین، ئەمەش بەپێی قسەى بەرپرسیك لە وەزارەتى دەرەوہی ئیسرائیلدا.

لە سەرەتاکانی ئاب/ ئۆگستۆس ( ۸ تا ۱۱ ) ی ۱۹۹۳شدا سەرکردەى ھیزی ئاسمانی ئیسرائیل ھزری بۆدینگەر سەردانیکی نھینی (كە رۆژیک بەر لە تەواووونی ئاشكرا بوو)ی ئەنقەرەى كردو تیایدا وەزیری بەرگریی تورکیا نەقزات ئیازو سەرۆکی ئەركانی سوپا دۆغان غۆریش و خاوەن داوہ تەنامەكەش كە سەرکردەى ھیزی ئاسمانی تورکیایە (خالس بورھان) ی بینى . ھەندئ نیوہندى دیپلۆماسیش رایانگەیاند كە سەردانەكە سەبارەت بە توانای ھاریکاریی ھاوبەش بووہ دژ بە پارتی کریکارانی كوردستان PKK و، ئەو سەرکردە ئیسرائیلیەش كۆمەلیك زانیاریی داوہ بە تورکیا لە مەر بنكەكانی PKK ھوہ لە دەشتی بیقاعى لوپنانى . ھاوكات لەگەل ئەمەشدا ھەندئ واتە واتى رۆژنامەوانى لە تورکیادا بلاووونەوہ سەبارەت بە ئامادەكردنى پلان و نەخشە كیشان بۆ كوشتنى سەرۆكى PKK عەبدوللا ئوجەلان، بەو شیوہیەى كە پیشتر ئیسرائیل بەرامبەر ھەندئ سەرکردەى فەلەستینی لە لوپنان و تونس ئەنجامیداوہ .

پرۆفیسۆر دۆغو ئارغیلیش كە مامۆستای زانستە سیاسییەكانە لە روانگەییەكى سیاسییەوہ باس لە گرنگیی ھاریكارى لە نیوان تورکیا و ئیسرائیلدا دەكات، بەوہی دەلیت ئیسرائیل ھاوپەیمانیكى سروشتىی تورکیایە، لەبەرئەوہى نەیارانى تورکیا لە ھەمانكاتدا نەیارانى ئیسرائیلیشن . ھەرەھا ئارغیل ترسى لەوہ ھەییە ئاشتىی عەرەب-ئیسرائیل رەنگدانەوہیەكى سەلبىی لەسەر پیگەى تورکیا ھەبى، ئەو كات

### توركيا له سهردهمى گۆراندا

توركيا له برى ئيسرائيل دەبى به يەكە دوژمنى عەرەب. ھۆى ئەمەش دەگەرئىتتەوہ بۆ كيشەى ئاۋ لەگەل سوريانو عىراقدا، لەبەرئەوہى توركيا-بەراى ئەو- جەھوى شتەكانى بە دەستەوہى، چونكە سەرچاۋەكانى ئاۋ لای ئەوہ.

### بەرژەوہندىيە بازركانيەكان

بەلام زۆربەى توركە لايەنگرەكانى ھاوكارى لەگەل ئيسرائيلدا لە گۆشە نىگاي بەرژەوہندىيە ئابوورىيەكانى توركياۋە پى لەسەر گرنكى ئەو پەيوەندىيە دادەگرن. دكتور حەسەن قونيش، كە لە پەيوەندىيە دەوليەكاندا پسپۆرە، داۋاي ئەوہ دەكات توركيا سوود لە پىگەى گرنكى جوولەكە لە بازركانىي جىهانيدا ۋەربگرى، دەليت:

"ئەو پشتىنە ئەمنىيە دەرەكەى غۆريون باسى لى كردوۋە ئەمەيە. دەش عەرەب دوژمن بن. بەلام نابى موسلمانە غەيرە عەرەبەكان بكرين بە دوژمن. لە پيشەوہى ھەمووشيانەوہ توركەكان. توركياش ۋەكو دەولەتيكى خۆرئاۋايى و ديموكرات و عىلمانى، لە سەريكەوہ تىپەرگەيەكى گرنگە بۆ ئيسرائيل و كۆمەلە جووہ ۋەبەرھىنەرەكانى دى بۆ كارى ۋەبەرھىنان لە ناسىي ناۋەندو شوينى تردا، لە سەريكى تريشەوہ دەتوانرى بە دلنباييەوہ سەرمايەى تيا بخريتە گەر. ئەگەر توركياش ھاوكارى لەگەل ئيسرائيلدا بكات، ئەوہ دەبىتە مايەى متمانەى زياترى بازارە دەوليەكانى دراۋ."

بە بۆچوونى قونيش ناۋچەى خۆرەلەلاتى ناۋەند لەبەردەم گەشەسەندنى ئابوورىدايە. ئابوورىي ئيسرائيليش كە ژمارەى دانىشتۋانى ۳,۵ مليون كەسە بايەخىكى ئەوتۆى نىيە. بەلام توركيا، بە حوكمى دۆستايەتتى لەگەل ئيسرائيلدا لە توانيدا دەبى بچىتە ناۋ دەزگا داراييەكان و نيوەندە جىهانىەكانى بازارەوہ. لوبىى جوولەكەش لە ئەمريكادا دەتوانى سوودى گەورە بۆ توركيا بەدەستبەينى و كاريگەرىي بۆسەر وينەى توركيا ھەبى لەبەردەم راى گشتى ئەمريكادا. بەرامبەر بەمەش ئيسرائيل نايەوئى كۆمارەكانى ناسىي ناۋەند بكاتەوہ بە دوژمنى خۆى، تاقە ۋلاتيش كە بكرى بىتە نيوەندىك لە نيوان ئيسرائيل و ئەو كۆمارانەدا توركيايە. ئەم رايەش پىچەوانەى ھەلويسىتى جىگرى كۆنسۆلى ئيسرائيلى لە ئەستەموول ئورى غ. غات"ە، ئەو دەليت كە حكومەتى ئيسرائيل نەخشە بۆ دامەزراندنى

### شوناس له چەند ھەلبژاردنیکیدا

ھاوبەشیتى يەك دەكیشیت لهگەڵ تورکیادا و بۆ مەبەستى وەبەرھینان له ناسیای ناوھنددا، ئەو کاتە ئیسرائیلیەکان لە رێی خاوەنکارە تورکەکانەو ھەرگە یەکی ئاساتر بۆ کۆمارە تورکەکان داھیندەکات.

یالیم ئیریزیش، کە سەرۆکی ئەنجومەنى کارى تورکی-ئیسرائیلی یەو، یەکیکە لە کەسە زۆر نزیکەکان لە سەرۆکی پیشووی حکومەتەو تانسۆ چیللەر، ئاماژە بۆ ئەو دەکات کە ئیسرائیل دەتوانى لە چارەسەرکردنى کیشە داراییە درێژخایەنەکانى تورکیادا بەشداری بکات، ئەویش بەوێى تورکیا لە رێی ئیسرائیلەو (بەو سێفەتەى لە ریکەوتنى بازگانى ئازاددا لەگەڵ ئەمریکا و ئەوروپادا ئەندامە) بەرھەمەکانى خۆی بفرۆشیت، چونکە ئیسرائیل بەبێ گومرگ کردنى ئەو بەرھەمانە دەیانفرۆشیت. ئەمەش ئەو کارى کە ئیسرائیل لەگەڵ ھیندستاندا کردى، کاتى بوو نيوەندىک بۆ فرۆشتنى بەرھەمەکانى ھیندستان لە بازارەکانى ولاتانى ریکەوتنى بازگانى ئازاددا.

ھەر بۆ ئەم مەبەستەش ھیندستان لە ئیسرائیلدا کۆمەلیک کارگەى دروستکردووە.

### ئەنجومەنى کارى تورکی-ئیسرائیلی

یەکیک لە ھۆیە سەرەکیەکانى کزى پەيوەندییە بازگانىەکان لە نیوان تورکیا و ئیسرائیلدا و داھەزىنى ئاستى ھەر لەو دەمەو کە تورکیا لە سالى ۱۹۶۸ھو دانى پیاو، ئەو زیانەى کە بە کۆمپانىاکانى تورکیا دەگات گەر مامەلە لەگەڵ ئیسرائیلدا بکەن، ئەمەش لە حالەتیکدا ئەگەر ناویان بچیتە لیستی رەشى نووسینگەى داىرانى عەرەبەو.

بەلام ھەرھەو کو باسمانکرد، گۆرانکارى یە سیاسىەکانى جیھان و ناوچەکەو، پاشەکشەى پیگەکانى عەرەب لە رووى سیاسى و داراییەو، بە تايبەتیش پاش دوو جەنگى کەنداو، ھەرھەو دەسپیکردنى دانوستانى ئاشتى عەرەب-ئیسرائیل، ھەموو ئەمانە ئەو ھاوکیشانەیان گۆرى. نیشانەى کى سەرەتايیش بۆ ئەو سەردانى یەکەمى سەرۆکی ئیسرائیلی و پەيوەندییەکی ئاستبەرز لە نیوان بەرپرسانى ھەردوو ولاتدا ھەر لە دامەزراندنى ئیسرائیلەو لە تەمموز/یولیوى ۱۹۹۲دا. دواى سەردانى سەرۆکی ئیسرائیلی حاییم ھرتزۆگ بۆ ئەستەموول،

## تورکیا لە سەردەمی گۆراندا

سەردانی وەزیری گەشتوگوزاری تورکیا (عەبدولقادر ئاتەش) ی بەسەردا هات بۆ ئیسرائیل و، پاشتریش سەردانی وەزیری گەشتوگوزاری ئیسرائیلی (عوزی بارام) بۆ تورکیا، ئینجا ناوبەناو لە ئاستیکی بالادا سەردانی نیوانیان ئالوگۆر دەکرا.

ئەم پەیوەندیانەش تەریب بوون لەگەڵ یەکەم دەرکەوتنی ئاشکرای فراوانی جوولەکانی تورکیا لە رێی "مەلبەندی پینجسەدەمین ساڵ" ەو کە لە ساڵی ۱۹۹۲ لە یادی تیپەرینی ۵۰۰ ساڵ بەسەر هاتنی جوولەکە راکردوووەکانی ئیسپانیاو ەو دەولەتی عوسمانی دامەزرا. ئەم مەلبەندەش بە ئەلقەیی گریدانی تورکیا بە جوولەکانی جیهان و ئیسرائیلەو دەژمیردری. ئەم مەلبەندە لای لویی جوولەکەیی ئەمریکا ەولی زۆری داو ەو پەرەدان بە پەیوەندییەکانی نیوان ئەنقەرەو تەلئەیبب. ئەو ەبوو سەرۆکی ئەم مەلبەندە (جاک قەمچی) کە خاوەنکاریکی ناسراوی جوولەکەییە، لە کۆتاییەکانی ۲/ ینایەری ساڵی ۱۹۹۳ لە ئەستەموول خەریکبوو بکوژری.

دامەزراندنی "ئەنجومەنی کاری تورکی-ئیسرائیلی" بوو ەو یستگەییەکی گرنگ بۆ پەیوەندییەکانی تورکیا-ئیسرائیل، ریکەوتنامەیی ئەم ئەنجومەنەش سەرۆکی یەکییتی ژوورەکانی بازگانێ و بۆرسەکانی تورکیا (TOBB) کە ناوی (یالیم ئیدین) ە لەگەڵ سەرۆکی پەیمانگای ەناردەکانی ئیسرائیل عوزی نیتانیل ئیمزایان کرد. ئەو ەش دواي ئەو ەیی یەکەمیان کە نوینەری کۆمپانیای "ئەنادۆل" ە سەردانی ئیسرائیلی کردو لەگەڵ خۆیدا چەند خاوەنکاریکی گەورەیی تورکیای برد، بە دواي ئەویشدا سەردانی چەند خاوەنکاریکی ئیسرائیلی هات بۆ تورکیا، کە لەوی بالیۆزی ئیسرائیل لە ئەنقەرە (ئۆری جۆردان) ەورییەتی کردن.

یالیم ئیدین ئومیدیکی زۆری بەم ئەنجومەنی کاری دوو قۆلیە ەییە بۆ پەرەدان بە ەریکاری نیوان ئەو دوو ولاتە. بگرە ئەو دوورتر دەروات و لەو بروایەدایە کە بوونی ئەم ئەنجومەنە ئەگەری بەدیھینانی ئاشتی لە خۆرھەلاتی ناوھندا زیاتر دەکات. لە راستیدا لەم ساڵانەیی دوايیدا ەریکاری نیوان ئیسرائیل و تورکیادا لەم سێ بواردەا گیرسایەو: ئالوگۆری بازگانێ، گەشتوگوزارو، کشتوکال.

شوناس له چەند ھەلبژاردنیکیدا

### بازرگانی و بەلیندەرایەتی

له ئیسرائیلدا و بە تایبەتیش پاش کۆچی جوولەکەکانی سوڤیت، کۆمەلیک کۆمپانیای بەلیندەرایەتی تورکی دەستیانکرد بە بیناکردنی خانووی بە کۆمەل بۆ ھاوولاتی یە تازەکان. ھەلسورینەری کاروباری ئیسرائیلیش له ئەنقەرە ییغال لیقی (له سالی ۱۹۹۱) ئەو "وہبەرھینانە بچووکانە" ی تورکیا له ئیسرائیل بە کەم نازانی، وەکو کەبابخانە و یانە شەوانە ی تورکی و دەلیت کە ئەو "لایەنیکی کارەکە یە. بەشیکی ئابووری یە". بە تایبەتیش لەبەرئەو ی لە ئیسرائیلدا ۸۰ ھەزار ئیسرائیلی بە نەژاد تورک ھە یە. ئەمانەش ھەرگیز پە یوہندی خۆیان بە تورکیا وە نەچریوہ، بەلکو پردیک بوون بۆ پتەوکردنی پە یوہندی ئابووری نیوان ئەو دوو ولاتە. بەسەرکەوتووییشەوہ لەگەل ئەو جوولەکە تورکانەدا مامەلە دەکەن کە بەشیکی سەرەکیان لە ئابووری تورکیا پیکھیناوە و کاریگەرییەکی گرنگیشیان لەسەری ھە یە. ئەمەش لە ریی کۆمەلیک کۆمپانیای زەبەلاحی وەکو: کۆمپانیای "پروفیلو" کە خاوەنەکە ی جاک قەمھی یە، ھەر وەھا کۆمپانیای ئالارکۆ (ی ئیسحاق ئالاتون و عەزیز قارح) و وەکالەتەمان (ی ئیلی عەجیمان) و دەزووی ئاقسو (ی بن کۆھین) و "ھینکل" ی تورکی (ی ئەلبیر بیلین) و فیرماشارپ (ی جاک عەمبەر) و زۆری دی.

له ئیسرائیل ھەندی کەمکردنەوہ (مناقصە) ی جیھانی ئەنجامدران و کۆمەلیک کۆمپانیای تورکی تیایدا بەشداربوون و ھەندیکیان بردەوہ. بەلام ناوی ئەم کۆمپانیایانە ھیشتا نەزانراون لەبەرئەو ی بەرپرسیانیان نایانەوئ ناسنامە ی خۆیان ئاشکرا بکەن، لە ترسی ئەو ی نەک ئەوہ کار لە پرۆژەکانی تریان بکات کە لە ھەندی شوینی تری خۆرەلاتی ناوەنددا ئەنجامی دەدەن، ژمارە ی کریکارانی تورکیش لە ئیسرائیل بە ۳ ھەزار کریکار دەخەملینری.

بەرامبەر بەمەش، ژمارە ی ئەو کۆمپانیای ئیسرائیلیانە ی لە تورکیادان لە زۆربووندان، لە سەرەتای سالی ۱۹۹۱ دا ببوون بە نزیکە ی ۱۱ کۆمپانیای (بروانە خشتەکە) بۆ یەکەمجاریش، کۆمپانیایەکی ئیسرائیلی لە کەمکردنەوہ یە کدا دەبیاتەوہ کە پە یوہستە بە پیشەسازیی جەنگەوہ لە تورکیادا.

### تورکیا له سهردهمی گۆراندا

ئەم کەمکردنەوهیە له پاییزی ۱۹۹۲هەو بە بیانوی کۆسپی یاساییەوه سێ جار رەتکراپۆوه. له کەمکردنەوهی چوارەمدا کۆمپانیای Interglobal ئیسراییلی بە شیوەیەکی چاوەرواننەکراو عەرز (عرض)یکی بە بری یەک ملیۆن دۆلار خستە روو، کە ۶۰۰ هەزار دۆلار کەمتر بوو له نزیکتین ژمارە کۆمپانیاکانی دی، له کاتیکی کۆمپانیا ئیسراییلییە کە له کەمکردنەوهی سێیەمدا بەشداریی کردبوو و شکستی هینابوو.

له گەڵ ئەوهشدا له سالی ۱۹۹۲دا قەوارە ئالوگۆری بازرگانی له نیوان تورکیا و ئیسراییلدا و بەپێی ئامارە رەسمیەکان له چل ملیۆن دۆلار تینەپەری. کەچی ئامارەکانی چارەکی یەکەمی ئەمسال ئامارە بۆ زیاد بوونیکى زۆری قەوارە ئالوگۆری بازرگانی دەکەن و گەیشته نزیکی ۳۷ ملیۆن دۆلار، واتە نزیکی قەوارە تەواوی سالی پار.

بەلام له بواری پیشەسازیدا، بەپێی ئەو زانیارییانەى ناوبەناو دزە دەکەن باس له لایەنی جەنگی دەکەن، باس له وه کراوه کە سوپای تورکیا گریبەست (عقد)ی له بواری ئەلکترونیا تدا له گەڵ هەندى کۆمپانیای ئیسراییلیدا کردوو بە مەبەستی بەدەستەینانی سیستمی ناژیرو پەيوەندیکردنی پیشکەوتوووه بۆ سوپای تورکیا. هەر وه ها بە گویرەى هەندى زانیاری، یەکیک له ئامانجەکانی سەردانی سەرکردەى سوپای ئیسراییل بۆ تورکیا له مانگی ئاب/ ئۆگستۆسى ۱۹۹۳دا باسکردنی هاریکاریی پیشەسازی جەنگی بووه له سەرروشیانەوه پیشەسازییە ئاسمانیەکان.

### کەرتی گەشتوگوزار

کەرتی گەشتوگوزار، بە دیارترین بواری هاوکاری له نیوان تورکیا و ئیسراییلدا دادەنری. ئەم کەرتە ویستگەیهکی گرنگی بەخۆیهوه دی کە ئەویش بریتی بوو له ئیمزاکردنی ریکەوتنامەى هاوکاریی گەشتوگوزاریانە له نیوان ئەو دوو ولاتەدا، کاتى وهزیری گەشتوگوزاری ئیسراییل له تەمموز/ یۆلیۆی ۱۹۹۲دا سەردانی تورکیای کرد.

ئەو جوولەکانەى له تورکیاش دەژین رۆلیکی هاندەر و چالاک له خستنه رووی وینەیهکی جوانی تورکیادا بۆ رای گشتیى ئیسراییلی دەبینن. تەنانەت تەلهفزیۆنەکانیش سێ کەنالیان بۆ کەناله تەلهفزیۆنیهکانی تورکیا تەرخانکردوو.

## شوناس له چەند ھەلبژاردنیکیدا

بەرای وەزیری گەشتوگوزاری تورکیاش عەبدولقادر ئاتەش، گەشتوگوزار یەکیکە لە ریگاکانی ئاشتی یەکی بنیاتنەر. لە کاتیکا وەزیری گەشتوگوزاری ئیسرائیلی عوزی بارام بە سەردانی بۆ تورکیا ھەولەدات گەشتیارە ئیسرائیلیەکان ھاندات بۆ تورکیا بچن، ھەرۆھا ھانی "گەشتوگوزاری ئیسلامی" بدات بۆ ئیسرائیل، واتە گەشتیارانی ولاتی تری ئیسلامی.

ژمارە ی ئەو گەشتیارە ئیسرائیلیانەش کە سالانە بۆ تورکیا دەچن لە ۱۶۰ تا ۲۰۰ ھەزار کەسن. لە کاتیکا لە ۵-۶ ھەزار گەشتیار زیاتر سالانە رووناکەنە ئیسرائیل. ئەمەش کە لە بەریکی گەرەبە لە ھاوسەنگی نیوان گەشتیارانی ئەو دوو ولاتەدا. گەشتیارەکان پارەییکی زۆر خەرج دەکەن، کە لە سالی ۱۹۹۰دا بە نزیکە ی ۲۵۰ ملیۆن دۆلار خەملىنراوە. بە پێی ھەندى تۆژینە وەش کە لە تورکیادا ئەنجام دراون گەشتیارە ئیسرائیلیەکان بە پلە ی سێ یەم دین لە نیوان گەشتیارە بیانیەکاندا بۆ تورکیا، لە رووی زۆریی خەرجی یەو. بالیۆزی ئیسرائیل لە ئەنقەرە (ئۆری گۆردون) دەلیت "کە دەگەرینەو جزدانەکانیان خالین، بە لام جانتاکانیان پرن لە شتومەکی کرراو".

پروپاگەندە ی ئیسرائیلیش بۆ ھاندانی گەشتیارە تورکەکان جەخت لە سەر خالە ھاوبەشەکانی نیوان ئەو دوو ولاتەدا دەکات، بە تاییبە تیش: دیموکراسی. ئۆری گۆردون دەلیت: "لە ھەردوو ولاتدا رژییمیکی دیموکرات ھە یە. ئەگەر ئەمە تاقە خالی ھاوبەشی ئەم دوو ولاتەش بیت؛ بەسە بۆ ئەو ی ھاوکاریەکی باش لە نیوانیاندا ھەبێ". جیگری کۆنسۆلی ئیسرائیلیش لە ئەستەموول ئۆری گات دەلیت کە دەبێ تورکەکان بزائن کە ھەموو میژووی ئیسرائیل بە عوسمانیەکان و تورکەو پە یووستە.

## کشتوکال و ھەریمی GAP

پیدەچێ یەکیک لە گرنگترین بوارەکانی ھاریکاری لە نیوان تورکیا و ئیسرائیلدا کەرتی کشتوکال بیت، بە تاییبە تیش لەو ناوچە یەدا کە پرۆژە ی گەشە پیدانی باشووری خۆرھەلاتی ئەنادۆل "گاپ" GAP دە یگریتەو.

ھەندى کەس لە تورکیادا سیاسەتی ئیسرائیلیان لە کشتوکالدا پێ سەیرە کە پشت بە مانە دەبەستێ: کەمترین زەوی، کەمترین ئاو، زۆرتین بەرھەم.



## تورکيا له سهردهمى گۆراندا

سهرۆكى ئه نجومه نى كارى توركى-ئيسرائيلى (يالىم ئيدىن) له سالى ۱۹۹۲دا سهردانىكى ئيسرائيلى كردو دواى گهرانه وهى راپورتىكى سه باره تهنولۆجىيائى ئيسرائيلى پيشكه وتوى به كارهينراو له بوارى كشتوكالدا، پيشكesh به وهزيرى دهولته تى بهرپرس له كاروبارى "گاپ" عومهر بارؤدچؤ كرد. بايه خىكى زؤرىشى پئدا. بگره وهزير فه رمانه كانى خؤى له باره ي ههندي مه سه له وه دا به سهرۆكى يه كه ي "گاپ".

برياريش بوو وهزيرو سهرۆكى يه كه ي "گاپ" سهردانى ئيسرائيل بكه ن، به لام مه رگى ئؤزال و گۆرانكارى به سياسيه كانى دواترى ريبان لهو سهردانه گرت. ئيريز پيشنيازى پراكتيزه ي تهنولۆجىيائى پيشكه وتوى كشتوكالى ئيسرائيل دهكات له ناوچه ي "گاپ"ى باشوورى خوره لآتى ئه نادؤلداو به تايبه تيش له لايه ن ههندي كؤمپانىيائى جيهانى كشتوكالى ناسراوى ئيسرائيله وه، وه كو:

Cargill, Continental, Philip Brother, Mark Rich

يه كه مين نيشانه كانى ئه م هاريكارى به ش كه تيايدا "گاپ" شوينىكى شايسته داغير دهكات، بانگه يشتكردى بيست خاوه نكارى ئيسرائيلى بوو بو سهردانى ناوچه ي غازى عنتاب، كه يه كيكه لهو ناوچانه ي پرؤژه ي "گاپ" له باشوورى خوره لآتى توركيادا ده يگريته وه، وه فده كه ش به دهنك بانگه يشتكرده وه كه وه چوون.

مه سعود ئؤزچال كه سكرتيرى گشتى ژوورى بازرگانى به له غازى عنتاب و ئه و ده سپيشخهر بوو له بانگه يشتكردى ئه و خاوه نكارانه دا ده لىت ئه و كؤبوونه وانه ي له گه ل ئيسرائيله كاندا به ستران جه ختيان له سه ر پيشنيازى وه به ره ينانى هاوبه ش و هاريكارى بو سيستمى تؤوچاندى و ناوديرى و روپيوى به كؤمپيوته رو خزمه ته ئه ندازه ييه كان و شتى له و بابته كرد.

ئؤزچال ده لىت ئيسرائيله كان لهو شتانه دا كراوه بوون كه په يوه نديان به "گاپ" وه هه بوو. پيشنيازى ئه نجامدانى وه به ره ينانيشيان ده كرد له بوارى ئه و پيشه سازى يانه دا كه پشت به كشتوكال ده به ستن. ههروه ها ده يانه وي له ههندي بوارى خزمه تگوزارىيى گه وره ي تردا هاوكارى بكه ن، وه كو ژينگه و ژيرخان و كه ناله ئاوييه كان.

شوناس له چند هه لیژاردنیکیدا

وه فدهکه له کاتی سهردانه که یاندا له باری ئابووری (غازی عهنتاب) یان کولییه وه. ئۆزچالیش چاوه رییه له لایهن ئیسرائیله وه داوای وه به رهینان بکری. ههلبهت هاوکاری کشتوکالی له نیوان ئەم دوو ولاته دا تهنه ناوچهی "گاپ" ناگریته وه، به لکو ئیسرائیل له سهر زمانی کۆنسۆلییه وه له ئەسته موول پیشنیازی هاوکاری له تهواوی پرۆژهکانی تورکیادا دهکات.

\* \* \*

ئیسرائیل به پارهی جووله که وه تهکنۆلۆجیای پیشکه وتوه وه دهتوانی له تورکیادا وه به رهینانی گهره ئەنجامدات. له گه ل ئەمه شدا هاوکاری له هه موو بواره کاندای له نیوان تورکیا و ئیسرائیلدا به و قهواره گهره یه نییه که دهزگاکانی راگه یانندن ده یخه نه روو. به لām داننای ریکخراوی ئازاد یخوازی فهله ستین به ئیسرائیلدا و ئیمزا کردنی ریکه وتنامه ی ئۆسلۆ، ههروه ها په یماننامه ی ئاشتی ی ئوردن-ئیسرائیل، گه لی کۆسپی گرنگ له ناو ده بهن له ری ی پهره دان به هاوکاری نیوان تورکیا و ئیسرائیلدا، به تایبه تیش له بواری ئابوویدا. ئەم پهره دانه ش خو ی له خویدا روو به روو بوونه وه ی جیددی بۆ خاوه نکارو سیاسه تمه داره عهره به کان دروست دهکات و، ههروه ها بۆ دهستکردن به وه به رهینانی هاوبه ش له تهواوی بواره کشتوکالی و پیشه سازی و بازرگانیه کاندای. چونکه مملانی له نیوان عهره ب و ئیسرائیلدا له قوئاغی ئاشتیدا له رووی درندایه تی و توندو تیزیییه وه هیچی له مملانی ی روژانی جهنگ که متر نییه.

تهرازووی بازرگانی له نیوان تورکیا و ئیسرائیل

۱۹۹۲-۱۹۹۳

(به ههزاران دۆلار)

۱۹۹۳		۱۹۹۲	
شتومه که هاتووه کان له ئیسرائیله وه بۆ تورکیا ۱۵,۱۵۹	هه نارده کانی تورکیا بۆ ئیسرائیل ۲۲,۱۶۲	شتومه که هاتووه کان له ئیسرائیله وه بۆ تورکیا ۲۱,۶۶۴	هه نارده کانی تورکیا بۆ ئیسرائیل ۲۰,۷۸۸

سهرچاوه: EK ۱۸-۲۵ ته مموز ۱۹۹۳.

تورکيا له سه رده می گۆراندا

کۆمپانیا ئیسرائیلیه کان له تورکیادا سالی ۱۹۹۱

سالی دهست به کارکردنی له تورکیادا	بواری کار	ناوی کۆمپانیا
۱۹۸۴	کانزا	کۆمپانیا ی مەرمری پۆلۆ
۱۹۸۵	بازرگانی	کۆمپانیا ی چینی ئینتیر
۱۹۸۸	بازرگانی	کۆمپانیا ی مناخیم مۆری
۱۹۸۸	بازرگانی	کۆمپانیا ی سیلی بۆ پلاستیک
۱۹۸۷	بازرگانی	کۆمپانیا ی تیکسکۆن بۆ بازرگانی چینی
۱۹۸۶	بازرگانی	کۆمپانیا ی یارۆنی بۆ بازرگانی دەرەوه
۱۹۸۸	بەرەهه مهینان	کۆمپانیا ی بیکۆ بۆ دروستکردنی پیلاو
۱۹۹۰	بەرەهه مهینان	کۆمپانیا ی ئەسکۆزا بۆ دروستکردنی ئەلماس
۱۹۸۸	بازرگانی	کۆمپانیا ی مۆتیلاست بۆ بازرگانی دەرەوه
۱۹۸۸	بازرگانی	کۆمپانیا ی سیمار بۆ بازرگانی دەرەوه
۱۹۸۶	بازرگانی	کۆمپانیا ی عال بۆ هیلی ئاسمانی

شوناس له چند هه لیزار دنیکیدا

کۆمپانیا ئیسرائیلیه کان چی له تورکیا وهردهگرن

تورکیا چی له ئیسرائیل وهردهگرئ

( ١٩٩٢-١٩٩٣ ) تا کۆتایی ئادار

تورکیا چی به ئیسرائیل دهرؤشیت

( ١٩٩٢-١٩٩٣ ) تا کۆتایی ئادار

## ٦- پەيوەندییەکانی تورکيا-ئیسرائیل: ریکەوتن و ناکۆکی

له ريفراندۆمیکدا که بەر له سال و نیویک له شارى ئەستەموول ئەنجامدرا، ئەرمینیا بە ریزەى ٩٠٪ و، یۆنان و قوبرسى یۆنانى ٨٩٪، له سەر وو لیستی ئەو ولاتانەو بەوون که تورکەکان خۆشیان ناوین، پلەى چوارەم، که ئەمە شتیکی سەیریش نییە ئیسرائیل بوو بە ریزەى ٨١٪.

پاش حەفتا سالی ریک له دامەزاندنی یەكەم کۆماری عیلمانی له دەوله تیکی موسلماندا، هەستی ئیسلامی حالە تیکی بەهیزی وهای خولقاندوو که بەسەر سروشتی گەلی تورکدا زالبوو، بە تاییه تیش له مهسه لانهدا که رهگیکی دینی و میژوو بیان ههیه، ههروهکو ئەمە له پەيوەندییە بەر دەوام گرژەکانی تورک له گەل ههریه که ئەرمەنیەکان و یۆنانی و جووله کهدا دەیبینی هه.

ئەگەرچی تورکيا یەكەم دەوله تی موسلمانیش بوو که له سالی ١٩٤٩دا دانی به ئیسرائیلدا نا؛ که چی ئەوهی بەدی کراوه ئەوهیه که پەيوەندیی نیوان ئەم دوو ولاتە به شیوهیه که نەبووه بەر دەوام له بەرهو پیشچووندا بوو بیت. ئەگەر سالانی پەنجاکان و سەرەتای شەستەکانی لیدەرکەین، ههروهها ههلوستی سەلبی بەرامبەر سوریا له نەتەوه یهگرتوو ههکاندا و سەبارەت به مهسه لهی داگیرکردنی بهرزاییهکانی جۆلان له لایەن ئیسرائیلەوه؛ دەتوانین بلیین که پەيوەندییەکانی ئەنقەرە به تەلئەبیبه وه بەر دەوام هه لکشان و داکشانی به خۆیه وه دیوهو، بگره دەسدریژییه کهی ١٩٦٧ به بهراورد به رابردوو بووه خالی وه چهرخانی که تیروانینی تورکیادا، گەرچی وه چهرخانیکی تەواویش نەبێو، له کۆمه لیک ههلوستییدا لایەنی عەرهبی گرت. ئەوه بوو داوای له ئیسرائیل کرد هیزهکانی له خاکه داگیرکراوهکان بکشینیته وهو مافی چاره ی خۆنوسین به فەلهستینیەکان بدات و، به رهسمی دانی به ریکخراوی نازادیحوازیی فەلهستینی دا ناو له سالی ١٩٧٩دا له ئەنقەرە کۆنسلوگه رییەکی بۆ کردنه وه. له پیشه وهی ئەو دەوله تانهش بوو که له سالی ١٩٨٨دا به رهسمی دانی به

### شوناس له چند هه لېږاډنيكيدا

"دهوله تي فله سستين" دا نا كاتې كه راگه يه نراو لايه ني ئه و برياره ي نه ته وه يه كگرتووه كاني گرت كه زايونيزمي به ره گه زپه رستانه له قه له مدا و بؤ برياري هه لوه شاننده وه كه ي له دواتردا دهنگي نه دا، له كاتيكا كؤمه ليك دهوله تي عه رب دهنگيان بؤ هه لوه شاننده وه ي دا.

ئهنقه ره له هه لويسته كانيدا خالي دهرچووني بريتي بوو له و شتانه ي به به رژه وه نديي ئه مني و سياسي و ئابووريي خؤي ده زاني. له داننانيدا به ئيسرائيل له سالي ۱۹۶۹ دا پاكانه ي ئه وه بوو كه هه ولده دات به رامبه ر مه ترسيي شيو عيه ت هاوپه يمانيكې له خؤره لاتي ناوه نندا هه بئ، ئه و مه ترسيه ي كه لاي سنووره كاني باكوورو خؤره لات و خؤرناوايه وه (بولگاري) پاش دووهم جهنگي جيهاني تا ده هات زياتر ده بوو. دواي ئه وه ي عه ره بيش سه باره ت به مه سه له ي قوبرس لايه ني يؤناني گرت توركييا سياسه تي خؤي به رامبه ر به جيهاني عه رب گؤري. پاش كوده تاكه ي ۱۲ ئه يلول/ سيپته مبه ري ۱۹۸۰ و دواي دوو قه يراني گه وره ي نه وت له توركيادا، كه ناچار يكرد خؤي له عه رب نزيك بكاته وه تا به نرخيكې هه رزان نه وتي ده سبكه وي و قه واره ي بازرگاني له نيوان ئه و دوو لايه دا فراوان بئ، توركييا كؤنسلوگه ريه يه كي بؤ ريخراوي ئازادبخوازيي فله سستين له ئهنقه ره كرده وه نوينه رايه تيي ديپلوماسيي ئيسرائيليشي بؤ نزمترين پله (سكرتيري دووهم) داگرت.

"فاكته ري عه ربه ي" له بيركردنه وه ي سياسيي توركدا ده چووه چوارچيوه ي به رژه وه ندييه "كتوپر" هكاني توركييا وه، نه ك ستراتييجيكې دياريكراوي دريژخايه ن. بؤيه كاتي له كؤمه كي عه رب نا ئوميد بوو (ليرده ا لايه ني عه ره بيش له مه به رپرسه) و گؤرباچؤف ده سه لاتي گرته ده ست و گؤرانكاريه جيهانيه كان ده ستيا نپيكرد "حيزبي نيشتماني دايك" ي حوكممران له توركييا خيرا پله ي نوينه رايه تيي ديپلوماسيي ئيسرائيلي به رز كرده وه هه نگاوي خيرا بؤ پته وكردني په يوه ندييه كاني نيوانيان دراو له سالي ۱۹۹۳ دا هه ردوو ولات باليؤزيان گؤرييه وه، پاشان ريكه وتني غه زه -ئهرجاي به سه ردا هات و به وه دوا له مپه ري "هؤكار" يا "ختوره" ي عه ربه ي به رامبه ر سياسه تي دهره وه ي توركييا له جوولانه وه ي خؤره لاتناوه نديدا نه هيشت. ئه وه بوو "حيكمه ت چه تين" ي وه زييري دهره وه ي توركييا ئه و سه ردانه ي خؤي بؤ ئيسرائيل له ت ۲/ نؤقه مبه ري ۱۹۹۳ دا ئه نجامدا؛ له كاتيكا پيشتر دوو جار ئه و



### شوناس له چەند ھەلبژاردنیکیدا

ئىقلىمىدا كيشاوه. ئەمەش لەو وتووێژانەدا دەرکەوت كە چەتین لەو سەردانەیدا ئەنجامىدان كە لە ت ۲/ نۆفەمبەرى ۱۹۹۳دا بۆ ئىسرائىل كەردى، ھەر ھەم ئەو وتووێژەكانى عازەر وايزمان لە توركيادا لە كۆتايىيەكانى ۲/يناىيەرى ۱۹۹۴دا، بە جۆرىك دەتوانىن بلىن كە سەردانەكەى چەتین ھەكو "رەشنووسىك"ى سەردانەكەى وايزمان وابوو.

ئەو رەخنەيەى ئاراستەى سياسەتى دەرەوى توركيە دەرەوى ئەو كە ھەموو بايەخى لەسەر مەسەلەى "تيرۆر"ە، واتە چالاكىەكانى پارتى كريكارانى كوردستان (PKK) لە قۇناغىكدا كە دەيتوانى و پيشنيازىش كرا بۆى كە لە برى نەروىچ رۆلى ناوبژيوان ببىنى لە نيوان فەلەستىنى و ئىسرائىليەكاندا. بە ئىمزاكردنى رىكەوتنامەى غەزە-ئەريحا وا دەرکەوت كە لە روانگەى ئىسرائىليەو رۆلى توركيە ئەو بايەخەى نەما، پيدەچى توركيە ھەر لەسەر ئەو سياسەتەى جارانى بەردەوام بىت، ئەمەش لەگەل جەختكردنەوى راويژكارى سەرۆكى حكومەتى توركيە خانم فۆلكان فۆرال كە دەليت "سەرەراى ئەووى توركيە باوهرى واىە كە دەبى ھەولەكان بۆ بەرەو پيشبردنى ئاشتى ھەر بەردەوامىن، بەلام خۆى نيازى نىيە رۆلى ناوبژيوان ببىنىت".

ئەو شتانەى لە روى گرنگىپيدانەو بە پلەى يەكەم دىن لە توركيە و ئىسرائىليدا ھەكو يەك نىن. لە كاتىكدا توركيە بە پلەى يەكەم سەرگەرمى روو بە رووبوونەو يە لەگەل كيشەى كورددا، چ لە ناوھەو چ لە دەرەوى (باكوورى عىراق) دا، ئەوا بايەخى يەكەمى ئىسرائىل دانوستانە لەگەل عەرەبداو، بەتايبەتەش فەلەستىنى و سورىايىيەكان.

حىكەت چەتین لە سەردانەكەيدا بۆ ئىسرائىل مەسەلەى رىكەوتنامەيەكى گشتگىرى دژ بە "تيرۆر"ى كوردى پيشنيازكرد، بۆ رەزامەندكردنى ئىسرائىليش داواى ھاوكارى لىكردن تا دژ بەو "تيرۆرىزمە بوەستەنەو كە سورىا رابەرايەتتى دەكات". كاتى وايزمانىش سەردانى توركيەى كەرد، تانسۆ چىللەر ھەمان خواستى دووبارە كەردەو ھەمدىسان بۆ ئەووى بۆ ئىمزاكردنى رىكەوتنامەكە ئىسرائىل قانەبكات، ناوى حىزبولاڤشى خستە سەر لىستى "تيرۆرىستەكان"ەو.



## تورکيا له سەردەمى گۆراندا

وا پیدەچیت ئەنقەرە ھەر بۇ ئەوھى كۆتايى بە "تيرۆريزم" ى كوردى بەھىنیت نامادە بيت لەگەل "شەيتان" یشدا پەيمان بېستیت. بۇ ئەم مەبەستەش بى ھىچ دوودليەك ئيسرائيلى ھەلبژاردوو. بەلام تيروانينى ئيسرائيلى بۇ ئەم مەسەلەيە لە زۆرشتدا لەگەل تيروانينى تورکيدا يەك ناگرئەو.

ناکۆکى نيوان تورکيا-ئيسرائيل لە ئاست ئەم کيشەيەدا لە دوو جوولەدا خۆى دەنوينیت: يەكەميان بەرھەلستى تورکيايە بۇ دابەشکردنى عيراق (چونکە ئەو لەگەل لاوازکردنيدايە نەك دابەشکردنى) و دەيەوئ يەکپارچەيى خاکی پاريزراو بيت تا دەولەتيكى كوردىيى سەربەخۆ لە باکووریدا دروست نەبيت. تورکيا ئەم ھەلويسەتى خۆى لەوھدا بەرجەستە کرد کە دەسپيشخەريى کرد بۇ ھاوئاھەنگيى نيوان ھەزيرانى دەرەوھى ئيران و سورييا و تورکياو، ئەوھ بوو لە پایيزى ۱۹۹۲ھوھوھو ناو بەناو پیکەوھ کۆدەبوونەوھ. لە کاتيکدا ئاراستەى جوولەى دووھم، کە ئيسرائيلىيە، تەقەللا و کۆششە بۇ ليکھەلوھشانەوھى عيراق کە تەلئەبيب بە "دوژمنيکی بى نامان" ى لە قەلەم دەداو، دژى دامەزاندنى دەولەتيكى سەربەخۆى کوردنى يە لە باکوورى عيراقدا.

ناوچە کوردەکانى باشوورى خۆرھەلاتى ئەنادۆليش دەچیتە چوارچيوھى ئەم ھەولەى ئيسرائيلەوھ. کاتى چەتین سەردانى ئيسرائيلى کرد؛ ئيسرائيلەکان ئەوھيان خستە روو کە نايانەوئ کوردەکانى خۆرھەلاتى ناوھند بکەن بە دوژمنى خويان. ھەروھەا وختى وایزمانیش سەردانى تورکياى کرد، بۇ مەسەلەى "ھاريکاريى ماددى" دژ بە تيرۆريزم نەچووھ پيشەوھ، لەبەرئەوھى ئەوھ "دەبيتە مايەى گيروگرفت". بەلام ئەوھى بووھ مايەى نيگەرانيى بەرپرسانى تورکيا ئەوھبوو کە سەرۆکى ئيسرائيلى، بە دريژايى سەردانەکەى بۇ تورکيا ناوى "پارتى کریکارانى کوردستان" ى نەھيناو بە تەنھا باسى لە "تيرۆريزم" دەکرد. کاتى ليشيان پرسى ئايا PKK ريکخراويكى تيرۆريستىيە، ھەر ئەوھندەى وت کە "ئەوھى روو لە کارى تيرۆريستى بکات، تيرۆريستە" و ئەوھى رەتکردەوھ کە بە ھاوکارى لەگەل تورکيادا دژ بە پارتى کریکارانى کوردستان بوەستیتەوھ و وتى:

"پيويسە تورکيا خۆى کيشەى تيرۆريزم چارەسەر بکات، جگە لەوھ چارەسەرتان لا ھەيە، ئیمە ھىچ بۆچوونىكى ديارىکراومان بۇ چارەسەر لا نىيە". کاتى لە

### شوناس له چند هه لېزار دنيكيدا

وايزمانيشيان پرسى هه لويستی ئيسرائيل له دامه زراندى دهوله تىكى كوردى چي يه له خوره لاتى ناوه نندا، خوئى له وه لامه كه دزييه وه و وتى: "خومان نه وه ننده كيشه مان هه يه كه بهس بيت. با خومان به دامه زراندى دهوله تى فهله ستينه وه خريك بكه ين".

ههروه ها توركييا داوا له ئيسرائيل دهكات له مهسه له ي ناودا هاوكارى بكات. نه م مهسه له يه ش دوو لايه نى هه يه: لايه نيكيان بازرگانى يه و په يوه ندى به ناوى روبرارى مانا فغاته وه هه يه كه ده رزئته كه نداوى نه تالياهو و قه رار بوو له كوئايى سالى ۱۹۹۴د كار كردن له داموده زگا كانيدا ته واو بيت. تا يه كه مجار به ئيسرائيل (له بهرئه وه ي حيسابى تايبه تى بؤ ده كرئ) و پاشان قوبرس و ليبييا بفرؤشرئ، نه مهش له رئى گواستنه وه يه وه له تانكه رى پلاستىكى داو به پاپؤر. نه م مهسه له يه يان ناكؤكى له سه ر نى يه.

لايه نى دووه مى مهسه له ي ناو هه ولدانى توركييا به بؤ به دهسته ينانى لايه نگرى ئيسرائيل له هه لويستيدا سه باره ت ناوى فورات و ديجه. له م چوارچيوه يه دا توركه كان سهردانى كان بؤ وايزمان ريگخست به ره و ناوچه ي پرؤژه ي "گاپ" له سه ر روبرارى فورات، نه وه بوو به مجوره وه سفى كرد "نه مه پرؤژه يه كى سه سورهي نه، وه كو سلؤيك بؤ توركييا كلؤه كه م به رز ده كه مه وه". به لام ليدوانه كانى وايزمان له توركيادا جه ختيان له وه كرده وه كه ئيسرائيل له مانه دا ته ره ف نى يه. له بهرئه وه ي به بؤچوونى ئيسرائيل چاره سه ركردنى كيشه ي ناو له رئى دلنيا كردنى سورياهو ده بيت له به شه ناوه كه يدا له روبرارى فوراتدا. نه مهش پيويسى تى به پاشه كشي هه يه له هه لويستى توندره وانه ي توركيادا. له بهرئه وه ي هاتنه دى نه م شته بوار ده دات به ئيسرائيل كه ۵۰٪ ناوى يه رموك به كارده بات "هه ناسه يه كى قوول هه لكيشيت"، چونكه وه كو ده گوتري، ئيسرائيل خوئيشى به ده ست قه يرانى ناوه وه ده نالينيت.

به م پئيه له گه ل به رده و اميوونى و توويژه كانى نيوان سورياهو ئيسرائيلدا پيشبى نى نه وه ناكري كه ئيسرائيل بيه وئى سوريا تووره بكات. هه رچون شتىكى چاوه روانكراونى يه كه وان له نامانجى له دابه شكردى عيراقيشدا به ينيت. نه مهش واته زه مينه يه كى هاوبه ش بؤ ليكحاليبوون له مهر هه ردو مهسه له ي "تيرؤريزم" و "ناو" له خشته ي په يوه ندى به كانى توركييا-ئيسرائيلدا نى يه.

### تورکيا له سه زده می گوزاندا

لیره شدا، وه کو قهره بوویه کی لوه کی، ئیسرائیل له سه زده می وایزمانه وه رایده گه یه نیت که له مه سه له ی "نالوگوری زانیاری و بیورا" دا سه بارت مه سه له کانی "تیروریزم" هاریکاری بکات.

له دهره وه ی ئه م خالانه ی تیایاندا ناکوکن، تورکیا و ئیسرائیل له بواری هه ندی پیشه سازی جه نگیدا له سه زده می وکوردنی په یوه ندییا ن به زده وامن (وه کو ئامیری ئه لیکترونی فرۆکه ی هه لیکو پتهر) و نه خشه دانان بو وه به رهینانی کشتوکالی له ناوچه ی پرۆزه ی "گاپ" داو، گرنگیدان به نالوگوری بازرگانی و گه شتوگوزار (ژماره ی گه شتیاره ئیسرائیلیه کان بو تورکیا له سالی کدا نزیکه ی ۱۰۰-۱۵۰ هه زار که سه، له کاتیکا ژماره ی گه شتیارانی تورکیا بو ئیسرائیل له ۷-۱۰ هه زار که س له سالی کدا تینا په ریت.

تورکیا به جه ختکردنی له مه سه له ی "تیروریزم" و، گرنگیدانی فره ی له رووی جوولانه وه ی ئیقلیمی یه وه و له کاتی ریکه و تنامه ی عه زه-ئه ریحا وه به په یوه ندیی له گه ل ئیسرائیلدا، گرژیی زیاتر له گه ل هاوسئ عه ره به کانیدا دهوروژینیت و، ئاوو نه وتیش دهره وه یه کی سه ره کین بو ئه وه ی تورکیا ببیته خاوه ن بزواتیکی کاراو رۆلیکی کاریگه رو پیگه یه کی په یوه ست به دهره وه سه روشتیه که ی خویه وه.